

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Code candidat :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

# DIPLÔME D'ÉTUDES EN LANGUE FRANÇAISE

## DELF B1



Niveau B1 du Cadre européen commun de référence pour les langues

Nature des épreuves	Durée	Note sur
<b>Compréhension de l'oral</b> Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur trois documents enregistrés (deux écoutes). <i>Durée maximale des documents : 6 minutes</i>	25 min environ	/25
<b>Compréhension des écrits</b> Réponse à des questionnaires de compréhension portant sur deux documents écrits : - dégager des informations utiles par rapport à une tâche donnée ; - analyser le contenu d'un document d'intérêt général.	35 min	/25
<b>Production écrite</b> Expression d'une attitude personnelle sur un thème général (essai, courrier, article...).	45 min	/25
<b>Production orale</b> Épreuve en trois parties : - entretien dirigé ; - exercice en interaction ; - expression d'un point de vue à partir d'un document déclencheur.	15 min environ <i>Préparation : 10 min pour la 3<sup>e</sup> partie de l'épreuve.</i>	/25

Seuil de réussite pour obtenir le diplôme : 50/100  
Note minimale requise par épreuve : 5/25  
Durée totale des épreuves collectives : 1 heure 45 minutes

<b>Note totale :</b>	<b>/100</b>
----------------------	-------------



## Partie 1

# COMPRÉHENSION DE L'ORAL

25 points



### ■ Consignes

*Vous allez entendre trois documents sonores, correspondant à des situations différentes.*

*Pour le premier et le deuxième document, vous aurez :*

*- 30 secondes pour lire les questions ;*

*- une première écoute, puis 30 secondes de pause pour commencer à répondre aux questions ;*

*- une deuxième écoute, puis 1 minute de pause pour compléter vos réponses.*

*Répondez aux questions, en cochant (☒) la bonne réponse, ou en écrivant l'information demandée.*

### ■ Conversation

6 points

#### Document 1

1. Quel a été le principal inconvénient du voyage de Paul ? 1 point
  - La nourriture.
  - La chaleur.
  - La longueur du voyage.
  
2. Combien de pays ont-ils visité ? 1 point
  - Cinq.
  - Six.
  - Seize.
  
3. Leur voyage s'est terminé... 1 point
  - en Argentine.
  - au Chili.
  - au Venezuela.
  
4. Quel sentiment éprouve Paul ? 1 point
  - Il est déçu de son voyage, et content d'être rentré.
  - Il est content de son voyage, et regrette d'être rentré.
  - Il est content de son voyage et content aussi d'être rentré.
  
5. L'été prochain, Paul partira en voyage avec Marie. 1 point
  - Vrai
  - Faux
  - On ne sait pas
  
6. Où pense-t-il aller ? 1 point
  - Dans un seul pays du Nord de l'Europe.
  - Dans deux pays du Nord de l'Europe.
  - Dans tous les pays du Nord de l'Europe.

## ■ Emissions de radio et enregistrements

5,5 points

### Document 2

1. Ce document est : 1 point
  - Une publicité pour une agence.
  - Le récit d'une expérience personnelle.
  - Un document informatif.
  
2. L'échange des logements se pratique : 1 point
  - seulement à l'intérieur de la France.
  - seulement entre la France et l'étranger.
  - les deux.
  
3. À quel moment de l'année ? 1 point  

---
  
4. Cette formule a plus de succès en France que dans les pays anglo-saxons. 1 point
  - Vrai
  - Faux
  - On ne sait pas
  
5. Pour pouvoir faire cet échange, il faut : 1,5 point
  - Signer un contrat.
  - Verser une somme d'argent comme garantie.
  - Trouver des dates communes.
  - Déclarer cet échange à la mairie.

### Document 3

13,5 points

*Vous allez entendre un document sonore. Vous aurez tout d'abord 1 minute pour lire les questions, puis vous entendrez deux fois l'enregistrement avec une pause de 3 minutes entre les deux écoutes. Après la deuxième écoute, vous aurez encore 2 minutes pour compléter vos réponses.*

*Répondez aux questions, en cochant la bonne réponse, ou en écrivant l'information demandée.*

1. Ce document a un caractère : 1 point
  - sociologique.
  - économique.
  - touristique.
  
2. Le Mexique est un pays : 1 point
  - très connu des voyageurs français.
  - peu connu des voyageurs français.
  - peu apprécié des voyageurs français.
  
3. Le journaliste conseille de visiter : 1 point
  - le Yucatan et Mexico.
  - le Yucatan, Cancun et Mexico.
  - seulement Mexico.
  
4. L'avenue des Insurgés est : 1 point
  - une des plus importantes de Mexico.
  - la plus longue de Mexico.
  - la plus ancienne de Mexico.
  
5. Combien de kilomètres mesure-t-elle ? 1 point  

---

6. À Mexico la circulation automobile est : *1 point*  
 relativement peu importante.  
 très importante mais relativement facile.  
 très importante et très difficile.
7. Mexico comporte de beaux monument historiques : *1 point*  
 Vrai  Faux  On ne sait pas
8. a) Quel est le nombre d'habitants ? *2 points*  
\_\_\_\_\_
- b) Que représente ce chiffre à l'échelle mondiale ? *1 point*  
\_\_\_\_\_
9. Les spectacles dont on parle ont lieu : *1 point*  
 dans les nombreux théâtres de la ville.  
 sur la place centrale de la ville.  
 dans différentes rues et places de la ville.
10. Quel est le prix minimum d'un séjour d'une semaine au Mexique ? *1,5 point*  
\_\_\_\_\_ euros, pour \_\_\_\_\_ semaine(s), vol  inclus  
 non inclus

■

## Partie 2

# COMPRÉHENSION DES ÉCRITS

25 points

■

### ■ Exercice 1

10 points

#### Lire pour s'orienter

*Avec un(e) ami(e), vous souhaitez suivre un cours de français langue étrangère en France pendant 4 semaines dans le but de vous préparer à l'examen du DALF.*

*Vous voulez un cours intensif et vous préférez que le cours ne dépasse pas 15 étudiants par classe. Par ailleurs, vous désirez loger en famille, faire des excursions dans des lieux connus, goûter aux spécialités gastronomiques locales, rencontrer des habitants de la région et surtout multiplier les occasions de parler français. Vous hésitez entre les deux organismes suivants :*

	Centre de langue de Saint-Rémy de Provence	Centre de Linguistique de Carnac
Programme pédagogique	Français général : 15, 21, 23 ou 30 heures de cours par semaine. 13 niveaux au minimum, garantis toute l'année. Nombre moyen d'étudiants par classe : 8 à 12. Préparation au DELF, au DALF et au diplôme de langue de l'Alliance Française. Tous les examens, sauf le DALF se passent au Centre.	Pratique de la langue : –cours intensifs mensuels (4 semaines et plus) ; –cours semi intensifs semestriels (13 semaines) ; –cours collectifs sur mesure. Préparation au DELF et au DALF Effectifs par classe inférieurs à 13.
Hébergement	Au choix, en internat sur le campus (demi-pension ou pension complète) ou en externat (studio meublé).	Plusieurs formules : dans une famille française ; en résidence universitaire ; en studio indépendant ; dans un centre de séjour ; dans un foyer de jeunes travailleurs (de 16 à 25 ans) ; en hôtels de tourisme.
Activités culturelles	Dégustation de produits locaux dans les restaurants des environs et les fermes provençales. Visite de villages provençaux. Sur le campus : bibliothèque, « cyberdrome » (salle Internet), cinémathèque, gymnase, terrains de sport, foyer-bar.	Rencontres et sorties sportives ; excursions à Paris et dans les châteaux de la Loire ; spectacles ; ateliers hebdomadaires : musique, théâtre, danse, chant, vidéoclub, etc. Le célèbre « Tour du monde en 80 plats » : découverte des cuisines du monde préparées par les stagiaires.
Vivre avec les Français	Club « échange-langue » (échange d'heures de conversation avec des Français), « Points Accueil Plus » dans les boutiques et les restaurants, possibilité de rejoindre des clubs sportifs de la région.	Stages spécifiques orientés sur l'interculturel ; des activités extra-pédagogiques très variées permettant d'aller à la rencontre des habitants de la ville et de la région : soirées, sorties et week-ends en village, échanges, participation à des projets.

*Pour chacun des centres de langue, et pour chacun des critères proposés, mettez une croix (X) dans la case « convient » ou « ne convient pas ».*

	Centre de langue de Saint-Rémy de Provence		Centre de Linguistique de Carnac	
	Convient	Ne convient pas	Convient	Ne convient pas
Cours intensif / Nombre d'étudiants				
Préparation au DALF				
Hébergement				
Spécialités gastronomiques locales				
Rencontres avec des habitants				

## ■ Exercice 2

### Lire pour s'informer

15 points

Lisez le texte ci-dessous, puis répondez aux questions, en cochant (  ) la bonne réponse, ou en écrivant l'information demandée.

## Une lueur d'espoir

### Sauver les enfants

S'appuyant sur divers traités et textes internationaux, dont la Convention relative aux droits de l'enfant, de nombreuses associations et ONG se mobilisent tous les jours dans le monde pour que diminue le nombre d'enfants enrôlés\* dans des groupes armés. C'est le cas de la « Coalition pour interdire l'utilisation d'enfants-soldats », association mondiale créée en 1998 et animée par le HRW (Human Rights Watch). C'est le cas également de nombreuses ONG qui, dans des dizaines de pays, viennent en aide aux enfants-soldats, assurant leur protection et leur garantissant, quand c'est possible, un suivi médical et une scolarisation. C'est le cas surtout du Fonds des Nations unies pour l'enfance (Unicef).

Pression auprès des États, campagnes de sensibilisation. Grâce aux actions concertées de ces organisations, des milliers d'enfants sont chaque année tirés des griffes\* de la violence et de la guerre. En février 2001, l'Unicef a ainsi coordonné la démobilisation de plus de 2500 enfants âgés de 8 à 18 ans qui servaient dans les rangs de l'Armée de libération des peuples du Soudan (SPLA) dans le sud de ce pays, en les acheminant dans des camps de transit. Les responsables de l'Unicef ont assuré que cette action serait poursuivie en 2002 afin de soustraire tous les enfants-soldats du SPLA (environ 10 000) à l'enfer des conflits.

Entre mai et novembre 2001, une campagne analogue\* menée au Sierra Leone, a permis de libérer quelque 2900 enfants. De la même façon, le gouvernement de la République du Congo (RDC) s'est engagé, en mai 2002, à démobiliser des milliers d'enfants servant dans son armée. En juillet 2001, des équipes issues de diverses associations ont donc pu organiser des tournées dans les casernes de ce pays pour répertorier le nombre des enfants-soldats et préparer leur réintégration dans la société.

### Textes et traités

Jusqu'ici, les traités internationaux sur les droits des enfants stipulaient qu'un mineur de moins de 15 ans ne pouvait être enrôlé dans un groupe armé étatique. Certains pays occidentaux mobilisent toujours dans leurs armées, et en toute légalité, des jeunes volontaires de moins de 18 ans. Certains d'entre eux sont morts dans des guerres récentes. Mais de nombreuses voix se sont élevées depuis 10 ans pour ramener l'âge minimum de cet enrôlement à 18 ans. En mai 2000, un « Protocole facultatif » à la Convention relative aux droits de l'enfant a été adopté par l'Assemblée générale des Nations unies. Ce texte invite les États à prendre « toutes les mesures possibles dans la pratique pour veiller à ce que les membres de leurs forces armées qui n'ont pas atteint l'âge de 18 ans ne participent pas directement aux hostilités » (Art.1). Fin 2001, 87 pays avaient signé ce protocole et 10 l'avaient ratifié\*, ratification qui a permis à ce texte d'entrer en vigueur le 12 février 2002 (...).

*Dossier écrit par Olivier Piot, Les Clés, n°485, 9/15 mai 2002.*

\* enrôlé : engagé

\* tiré des griffes de : arraché à

\* analogue : identique

\* ratifié : accepté officiellement

> À lire :

*Rapport mondial sur les droits de l'enfant*, HRW, 2002.  
*La situation des enfants dans le monde*, Unicef, rapport 2002.

*Allah n'est pas obligé*, de Kourouma Ahmadou, éditions Le Seuil.

*La guerre, enfants admis*, collection GRIP, éditions Complexe.

> Sur le Web :

Human Rights Watch :

[www.hrw.org](http://www.hrw.org)

Unicef : [www.unicef.asso.fr](http://www.unicef.asso.fr)

> Lexique :

**ONG (organisation non gouvernementale) :**

association privée à but non lucratif, engagée dans des actions de défense de la société civile ou de la nature au niveau national et/ou international.

**ONU (organisation des Nations unies) :** créée en 1945, elle compte 189 États membres. Son but est de maintenir la paix et la sécurité internationales, de coopérer au développement économique et social de tous les peuples et de veiller au respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

**Démobilisation :** action de rendre à la vie civile (des troupes mobilisées).

1. Ce document a pour but de :

- dénoncer les horreurs de la guerre.
- informer sur les actions pour les droits de l'enfant.
- faire signer un texte pour les droits de l'enfant.

1 point

2. Citez :

a) le nom d'une structure qui lutte pour la disparition des enfants-soldats.

6 points

\_\_\_\_\_

b) trois formes de soutien proposées aux enfants-soldats par les ONG.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

c) deux moyens d'action utilisés par les associations auprès des pays et des gouvernements.

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

3. Cochez la bonne réponse :

3 points

- La mission de juillet 2001 au Congo avait pour objectif :
  - d'identifier et compter les enfants-soldats.
  - d'organiser le retour des enfants-soldats à la vie civile.
  - les deux.
- Dans certains pays occidentaux, l'enrôlement des moins de 18 ans est :
  - possible.
  - obligatoire.
  - interdit.
- Le « Protocole facultatif » propose :
  - d'interdire l'enrôlement avant 18 ans.
  - d'interdire la participation aux combats avant 18 ans.
  - les deux.

4. Écrivez l'information demandée :

2 points

- a) Combien d'enfants sont membres du SPLA ? \_\_\_\_\_
- b) Quel livre A. Kourouma a-t-il écrit sur le sujet ? \_\_\_\_\_

5. Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses en cochant la case correspondante et citez les passages du texte qui justifient votre choix.

3 points

- Par la coopération, les ONG obtiennent des résultats positifs.  Vrai  Faux  
Justification : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
- La majorité des pays membres de l'ONU ont signé le protocole facultatif.  Vrai  Faux  
Justification : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_







## Partie 4

# PRODUCTION ORALE

25 points

10 min de préparation pour la 3<sup>e</sup> partie de l'épreuve uniquement

15 min de passation



### ■ Consignes

Cette épreuve d'expression orale comportera 3 parties qui s'enchaîneront, et durera entre 10 et 15 minutes.

Pour la 3<sup>e</sup> partie seule, le candidat dispose de 10 minutes de préparation. Cette préparation a lieu avant le déroulement de l'ensemble de l'épreuve.

### ■ Exercice 1 - Entretien informel

3 points

#### Présentation générale (2 à 3 mn)

Parler de soi, de ses activités, de ses centres d'intérêt. Parler de son passé, de son présent et de ses projets. Cette épreuve permettra aussi de mettre le candidat à l'aise en parlant de lui. Elle se déroule en interaction sur le mode d'un entretien informel entre le candidat et l'examineur qui amorcera le dialogue par une question du type :

*Bonjour M... Mme... Pouvez-vous vous présenter, me parler de vous, de votre famille... ?*

L'examineur relancera l'entretien sur des thèmes tels que :

*Quels sont vos projets professionnels ?*

*Où avez-vous passé vos dernières vacances ?*

*Qu'est-ce que vous êtes en train d'étudier ?*

*Parlez-moi de vos passe-temps préférés ?*

### ■ Exercice 2 - Exercice en interaction

8 points

Au choix par tirage au sort :

<b>Sujet n°1</b>	(3 à 4 mn)	8 points
Faire face à une situation inhabituelle.		
<i>Vous êtes monté dans le train sans composer votre billet car vous ne saviez pas que c'était obligatoire. Le contrôleur arrive et veut vous mettre une amende. Vous essayez de le convaincre de votre bonne foi mais celui-ci ne veut pas vous croire. L'examineur joue le rôle du contrôleur.</i>		

<b>Sujet n°2</b>	(3 à 4 mn)	8 points
Comparer et opposer des alternatives. Faire comprendre ses opinions et ses réactions pour trouver une solution à un problème ou à des questions pratiques.		
<i>Vous souhaitez organiser un dîner d'adieu pour Jean-Pierre, un collègue qui part à la retraite. Vous en discutez avec votre chef. Mais vous n'êtes pas d'accord sur le lieu, la date, ni sur le choix des invités. L'examineur joue le rôle du chef.</i>		

## ■ Exercice 3 - Monologue suivi

8 points

Sujet n°1 Préparation : 10 minutes

### Objectifs :

- Identifier un sujet de discussion à partir d'un texte déclencheur.
- Donner son opinion et en débattre avec l'examineur.

### Consigne :

Vous dégagerez le thème soulevé par le document ci-dessous. Et vous présenterez votre opinion sous la forme d'un petit exposé de 3 min. environ. L'examineur pourra vous poser quelques questions.

### Ils ont choisi de vivre SANS TÉLÉ

Ils ont 20, 40 ou 70 ans, habitent en ville, travaillent, sont étudiants ou retraités, parents ou célibataires. Bref, ils sont comme vous et moi. Sauf qu'ils n'ont pas la télé. « Ça existe encore ? », s'étonnent en chœur les téléphages... Eh oui ! Et ils font partie de ces 5 % de Français qui ne possèdent pas de poste fixe (ils étaient 14 % en 1973). Pour cette minorité réfractaire, la télévision rime avec pollution mentale, passivité et perte de temps.

*Télé Star, 20 septembre 2004*

Sujet n°2 Préparation : 10 minutes

### Objectifs :

- Identifier un sujet de discussion à partir d'un texte déclencheur.
- Donner son opinion et en débattre avec l'examineur.

### Consignes :

Vous dégagerez le thème soulevé par le document ci-dessous. Et vous présenterez votre opinion sous la forme d'un petit exposé de 3 min. environ. L'examineur pourra vous poser quelques questions.

### Les jeunes en quête de règles justes

Étonnant. En février dernier, le magazine Okapi publiait un sondage du Centre de recherche pour l'étude et l'observation des conditions de vie (Credoc) auprès de collégiens : « 83 % des collégiens interrogés pensent que l'autorité est une qualité pour un prof » ! En 2000, une enquête menée par le même Credoc concluait que 57 % des adolescents de 11 à 15 ans disaient attendre d'un adulte de « l'autorité »... Incontestablement, en quatre ans, la demande d'autorité émanant des jeunes adolescents a progressé. L'heure n'est plus à la révolte, ni au chahut, mais au retour de la discipline et de la règle. (...)

*Le Monde de l'Education, Philippe Jacqué, septembre 2003*

# CORRIGÉ ET BARÈME

## Partie 1 - COMPRÉHENSION DE L'ORAL - 25 points

### ■ Transcription des documents

#### Document 1

- Alors Paul, ton voyage ? Comment ça s'est passé ?
- Pas mal, sauf la chaleur : il a fait une chaleur étouffante. Plus de 30 degrés pendant toute la durée du voyage, sauf au Chili, où il faisait un peu plus frais.
- Et la nourriture ? Vous n'avez pas été malades ?
- Juste une fois, mais vraiment rien de grave.
- Mais vous avez visité combien de pays ?
- On est parti du Venezuela et on est descendu par l'ouest jusqu'à l'extrême sud du Chili. On a vu 5 pays. Non, pardon, 6, si j'inclus l'Argentine où nous avons pris notre avion de retour, mais que nous n'avions pas le temps de visiter.
- Tu as dû être content de rentrer à la maison, après tout ça...
- C'est vrai, Marie et moi nous sommes partis presque 9 semaines. On était bien loin de la réalité française pendant ce temps. Mais on a vu des sites magnifiques, on a rencontré des gens formidables. Même si le voyage a été très fatigant, je repartirais n'importe quand.
- Alors, le prochain voyage, c'est pour quand ?
- Oh, pas avant l'été prochain. Mais je partirai sûrement seul car Marie sera en stage. Je pense aller dans le nord de l'Europe. Sans doute en Suède ou en Finlande.
- J'y suis allée l'année dernière. J'y ai passé d'excellentes vacances. Et c'est très dépayçant.

#### Document 2

Les vacances d'été s'approchent et il est grand temps de se préoccuper d'une réservation ou d'une location. C'est peut être l'occasion de se lancer dans une toute autre aventure : celle de l'échange de votre logement avec une famille qui vit à l'autre bout de la France, ou mieux encore à l'étranger. C'est une formule très prisée des anglo-saxons, qui peine plutôt à s'imposer en France, mais qui peut avoir son charme et qui surtout a un sérieux avantage : celui de faire baisser notablement le budget vacances. Le système est simple : vous prêtez votre appartement ou votre maison et durant cette même période vous allez habiter chez ceux qui viennent chez vous. Il n'y a en principe aucune transaction financière, et bien souvent aucun contrat hormis quelques échanges de lettres.

*France-Info, Le droit des loisirs, 13 mars 2004*

#### Document 3

Destination Mexico ! Le Mexique a un succès fou. Les voyageurs français vous le diront, la destination fait le plein auprès de la clientèle française et c'est assez mérité. En effet, le Mexique permet d'associer facilement un séjour balnéaire et une découverte culturelle en visitant les sites mayas de la péninsule du Yucatan, au sud de Cancun.

Mais certains pourront choisir de ne pas se limiter au Yucatan, pour aller découvrir Mexico, l'immense capitale. Impressionnant : la seule avenue des Insurgés, l'une des artères principales de la ville, est longue de 52 km du nord au sud ! Autre particularité, Mexico est située à environ 2400 mètres d'altitude.

Il faut passer des heures et des heures à se balader dans cette ville tentaculaire. Le trafic, relativement fluide malgré le nombre impressionnant de véhicules, permet de circuler de place en place, de palais en palais. Les architectures se succèdent avec de beaux exemples de ce que l'on construisait au 18<sup>e</sup> siècle.

Évidemment, la ville la plus peuplée du monde, avec ses 20 millions d'habitants, est en constante évolution et sa population en perpétuel mouvement. Quand vient la nuit, les places sont souvent le théâtre de spectacles de rues qui permettent à leurs acteurs de gagner quelques pesos pour nourrir la famille.

Chez les voyageurs, vous trouverez des séjours et circuits au Mexique à partir de 1200 € pour une semaine avec les vols.

Pour préparer votre voyage, consultez le site [France-info.com](http://France-info.com).

*France-Info, Destination Voyages, 15 mars 2004*

## ■ Conversation

6 points

## Document 1

1. Quel a été le principal inconvénient du voyage de Paul ? 1 point  
 La nourriture.  
 **La chaleur.**  
 La longueur du voyage.
2. Combien de pays ont-ils visité ? 1 point  
 **Cinq.**  
 Six.  
 Seize.
3. Leur voyage s'est terminé... 1 point  
 **en Argentine.**  
 au Chili.  
 au Venezuela.
4. Quel sentiment éprouve Paul ? 1 point  
 Il est déçu de son voyage, et content d'être rentré.  
 Il est content de son voyage, et regrette d'être rentré.  
 **Il est content de son voyage et content aussi d'être rentré.**
5. L'été prochain, Paul partira en voyage avec Marie. 1 point  
 Vrai  **Faux**  On ne sait pas
6. Où pense-t-il aller ? 1 point  
 **Dans un seul pays du Nord de l'Europe.**  
 Dans deux pays du Nord de l'Europe.  
 Dans tous les pays du Nord de l'Europe.

## ■ Emissions de radio et enregistrements

5,5 points

## Document 2

1. Ce document est : 1 point  
 Une publicité pour une agence.  
 Le récit d'une expérience personnelle.  
 **Un document informatif.**
2. L'échange des logements se pratique : 1 point  
 seulement à l'intérieur de la France.  
 seulement entre la France et l'étranger.  
 **les deux.**
3. À quel moment de l'année ? 1 point  
**les vacances (accepter : les vacances d'été / l'été)**
4. Cette formule a plus de succès en France que dans les pays anglo-saxons. 1 point  
 Vrai  **Faux**  On ne sait pas
5. Pour pouvoir faire cet échange, il faut : 1,5 point  
 Signer un contrat.  
 Verser une somme d'argent comme garantie.  
 **Trouver des dates communes.**  
 Déclarer cet échange à la mairie.

## Document 3

13,5 points

1. Ce document a un caractère : 1 point  
 sociologique.  
 économique.  
 **touristique.**
2. Le Mexique est un pays : 1 point  
 **très connu des voyageurs français.**  
 peu connu des voyageurs français.  
 peu apprécié des voyageurs français.
3. Le journaliste conseille de visiter : 1 point  
 **le Yucatan et Mexico.**  
 le Yucatan, Cancun et Mexico.  
 seulement Mexico.
4. L'avenue des Insurgés est : 1 point  
 **une des plus importantes de Mexico.**  
 la plus longue de Mexico.  
 la plus ancienne de Mexico.
5. Combien de kilomètres mesure-t-elle ? 1 point  
**52 km.** \_\_\_\_\_
6. À Mexico la circulation automobile est : 1 point  
 relativement peu importante.  
 **très importante mais relativement facile.**  
 très importante et très difficile.
7. Mexico comporte de beaux monument historiques : 1 point  
 **Vrai**                       Faux                       On ne sait pas
8. a) Quel est le nombre d'habitants ? 2 points  
**20 millions.** \_\_\_\_\_
- b) Que représente ce chiffre à l'échelle mondiale ? 1 point  
**La ville la plus peuplée du monde.** \_\_\_\_\_
9. Les spectacles dont on parle ont lieu : 1 point  
 dans les nombreux théâtres de la ville.  
 sur la place centrale de la ville.  
 **dans différentes rues et places de la ville.**
10. Quel est le prix minimum d'un séjour d'une semaine au Mexique ? 1,5 point  
 \_\_\_\_\_ **1200** euros, pour \_\_\_\_\_ **1** semaine(s), vol  **inclus**  
 non inclus

## Partie 2 - COMPRÉHENSION DES ÉCRITS - 25 points

### ■ Exercice 1

10 points

Lire pour s'orienter

	Centre de langue de Saint-Rémy de Provence		Centre de Linguistique de Carnac	
	Convient	Ne convient pas	Convient	Ne convient pas
Cours intensif / Nombre d'étudiants	X		X	
Préparation au DALF	X		X	
Hébergement		X	X	
Spécialités gastronomiques locales	X			X
Rencontres avec des habitants	X		X	

### ■ Exercice 2

15 points

Lire pour s'informer

1. Ce document a pour but de :

1 point

- dénoncer les horreurs de la guerre.  
 **informer sur les actions pour les droits de l'enfant.**  
 aire signer un texte pour les droits de l'enfant.

2. Citez :

6 points

a) le nom d'une structure qui lutte pour la disparition des enfants-soldats.

**Coalition pour interdire l'utilisation d'enfants-soldats ou bien l'UNICEF**

b) trois formes de soutien proposées aux enfants-soldats par les ONG.

- **protection** \_\_\_\_\_
- **suivi médical** \_\_\_\_\_
- **scolarisation** \_\_\_\_\_

c) deux moyens d'action utilisés par les associations auprès des pays et des gouvernements.

- **pression auprès des États** \_\_\_\_\_
- **Campagnes de sensibilisation** \_\_\_\_\_

3. Cochez la bonne réponse :

3 points

- La mission de juillet 2001 au Congo avait pour objectif :
  - d'identifier et compter les enfants-soldats.
  - d'organiser le retour des enfants-soldats à la vie civile.
  - les deux.**
- Dans certains pays occidentaux, l'enrôlement des moins de 18 ans est :
  - possible.**
  - obligatoire.
  - interdit.
- Le « Protocole facultatif » propose :
  - d'interdire l'enrôlement avant 18 ans.
  - d'interdire la participation aux combats avant 18 ans.**
  - les deux.

4. Écrivez l'information demandée :

2 points

- a) Combien d'enfants sont membres du SPLA ? **10 000 environ** \_\_\_\_\_  
b) Quel livre A. Kourouma a-t-il écrit sur le sujet ? **Allah n'est pas obligé** \_\_\_\_\_

5. Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses en cochant la case correspondante et citez les passages du texte qui justifient votre choix.

3 points

1.5 point par réponse correctement justifiée

- Par la coopération, les ONG obtiennent des résultats positifs.  **Vrai**  Faux

Justification : **Grâce aux actions concertées de ces organisations, des milliers d'enfants sont chaque année tirés des griffes de la violence.** \_\_\_\_\_

- La majorité des pays membres de l'ONU ont signé le protocole facultatif.  Vrai  **Faux**

Justification : **Fin 2001, 87 pays avaient signé ce protocole / ONU : 189 Etats membres.** \_\_\_\_\_

---

## Partie 3 – PRODUCTION ÉCRITE - 25 points

Rappel des compétences requises au niveau B1 :

Compétences communicatives langagières

<b>Compétence pragmatique</b>	
SOUPLESSE	Peut adapter son expression pour faire face à des situations moins courantes, voire difficiles. Peut exploiter avec souplesse une gamme étendue de langue simple afin d'exprimer l'essentiel de ce qu'il/elle veut dire.
DÉVELOPPEMENT THÉMATIQUE	Peut intervenir dans une discussion sur un sujet familier en utilisant l'expression qui convient pour attirer l'attention. Peut lancer, poursuivre et clore une conversation simple en face à face sur des sujets familiers ou personnels.
COHÉRENCE ET COHÉSION	Peut avec une relative aisance raconter ou décrire quelque chose de simple et de linéaire.
PRÉCISION	Peut communiquer ce qu'il/elle veut dire dans un échange d'information limité, simple et direct sur des sujets familiers et habituels, mais dans d'autres situations, doit généralement transiger sur le sens.

<b>Compétences linguistiques</b>	
ÉTENDUE DU VOCABULAIRE	Possède un vocabulaire suffisant pour s'exprimer à l'aide de périphrases sur la plupart des sujets relatifs à sa vie quotidienne tels que la famille, les loisirs et les centres d'intérêt, le travail, les voyages et l'actualité.
MAÎTRISE DU VOCABULAIRE	Montre une bonne maîtrise du vocabulaire élémentaire mais des erreurs sérieuses se produisent encore quand il s'agit d'exprimer une pensée plus complexe.
CORRECTION GRAMMATICALE	Communique avec une correction suffisante dans des contextes familiers ; en règle générale, a un bon contrôle grammatical malgré de nettes influences de la langue maternelle. Des erreurs peuvent se produire mais le sens général reste clair.
	Peut se servir avec une correction suffisante d'un répertoire de tournures et expressions fréquemment utilisées et associées à des situations plutôt prévisibles
MAÎTRISE DE L'ORTHOGRAPHE	Peut produire un écrit suivi généralement compréhensible tout du long. L'orthographe, la ponctuation et la mise en page sont assez justes pour être suivies facilement le plus souvent.

<b>Compétence sociolinguistique</b>	
CORRECTION SOCIOLINGUISTIQUE	Peut s'exprimer et répondre à un large éventail de fonctions langagières en utilisant leurs expressions les plus courantes dans un registre neutre. Est conscient des règles de politesse importantes et se conduit de manière appropriée. Est conscient des différences les plus significatives entre les coutumes, les usages, les attitudes, les valeurs et les croyances qui prévalent dans la communauté concernée et celles de sa propre communauté et en recherche les indices.



<b>Adéquation de la production</b>		
• Respect de la consigne	2	<b>13</b>
• Capacité à introduire, conclure et articuler	3	
• Capacité à présenter des faits	4	
• Capacité à exprimer un point de vue	4	

<b>Compétence linguistique</b>		
• Compétence morphosyntaxique	6	<b>12</b>
• Compétence lexicale générale	6	

**Partie 4 – PRODUCTION ORALE - 25 points****Compétence pragmatique**

<b>Entretien informel</b>		
Capacité à communiquer		<b>5</b>
• Clarté et précision du contenu (capacité à présenter, à décrire, etc.)	3	
• Capacité à répondre aux sollicitations de l'interlocuteur	2	

<b>Exercice en interaction</b>		
Capacité à communiquer		<b>10</b>
• Compréhension de la situation	2	
• Adéquation à la situation (pertinence des actes de parole et respect du registre)	5	
• Capacité à répondre aux sollicitations de l'interlocuteur	3	

<b>Monologue suivi</b>		
Capacité à comprendre et à informer		<b>10</b>
• Capacité à dégager et présenter le thème	2	
• Capacité à exprimer son opinion et à la justifier	6	
• Articulation et cohérence	2	

**Total : /25****Compétence linguistique**

• Compétence phonétique : Maîtrise de la prosodie (fluidité, intonation, débit, accentuation...)	7	<b>25</b>
• Morphosyntaxe (emploi des temps, qualité des accords...)	10	
• Compétence lexicale	8	

**Total : /25****Total général : /50****Note finale : /25**

## TRANSCRIPTION DES DOCUMENTS AUDIO

*S'assurer avant de commencer l'épreuve que tous les candidats sont prêts.  
L'enregistrement sur cassette comporte l'ensemble des consignes ainsi que les temps de pause entre les écoutes. Le surveillant ne doit donc pas intervenir sur le magnétophone avant la fin de l'épreuve.*

[Mise en route du magnétophone]

DELFF, niveau B1 du Cadre Européen de Référence pour les Langues, épreuve orale collective.  
Vous allez entendre trois documents sonores, correspondant à des situations différentes.  
Pour chaque situation, vous aurez :

- 30 secondes pour lire les questions:
- une première écoute, puis 30 secondes de pause pour commencer à répondre aux questions,
- une deuxième écoute, puis 1 minute de pause pour compléter vos réponses.

Répondez aux questions, en cochant (☒) la bonne réponse, ou en écrivant l'information demandée.

Lisez les questions du document n°1

[pause de 30 secondes]

### Première écoute

- Alors Paul, ton voyage ? Comment ça s'est passé ?
- Pas mal, sauf la chaleur : il a fait une chaleur étouffante. Plus de 30 degrés pendant toute la durée du voyage, sauf au Chili, où il faisait un peu plus frais.
- Et la nourriture ? Vous n'avez pas été malades ?
- Juste une fois, mais vraiment rien de grave.
- Mais vous avez visité combien de pays ?
- On est parti du Venezuela et on est descendu par l'ouest jusqu'à l'extrême sud du Chili. On a vu 5 pays. Non, pardon, 6, si j'inclus l'Argentine où nous avons pris notre avion de retour, mais que nous n'avions pas le temps de visiter.
- Tu as dû être content de rentrer à la maison, après tout ça...
- C'est vrai, Marie et moi nous sommes partis presque 9 semaines. On était bien loin de la réalité française pendant ce temps. Mais on a vu des sites magnifiques, on a rencontré des gens formidables. Même si le voyage a été très fatigant, je repartirais n'importe quand.
- Alors, le prochain voyage, c'est pour quand ?
- Oh, pas avant l'été prochain. Mais je partirai sûrement seul car Marie sera en stage. Je pense aller dans le nord de l'Europe. Sans doute en Suède ou en Finlande.
- J'y suis allée l'année dernière. J'y ai passé d'excellentes vacances. Et c'est très dépaysant.

[pause de 30 secondes]

### Deuxième écoute

[seconde lecture du document 1]

[pause de une minute]

Document 2 - lisez les questions

[pause de 30 secondes]

### Première écoute

Les vacances d'été s'approchent et il est grand temps de se préoccuper d'une réservation ou d'une location. C'est peut être l'occasion de se lancer dans une toute autre aventure : celle de l'échange de votre logement avec une famille qui vit à l'autre bout de la France, ou mieux encore à l'étranger. C'est une formule très

prise des anglo-saxons, qui peine plutôt à s'imposer en France, mais qui peut avoir son charme et qui surtout a un sérieux avantage : celui de faire baisser notablement le budget vacances. Le système est simple : vous prêtez votre appartement ou votre maison et durant cette même période vous allez habiter chez ceux qui viennent chez vous. Il n'y a en principe aucune transaction financière, et bien souvent aucun contrat hormis quelques échanges de lettres.

France-Info, Le droit des loisirs, 13 mars 2004

[pause de 30 secondes]

**Deuxième écoute**

[seconde lecture du document 2]

[pause de une minute]

Document 3 - lisez les questions

[pause de 30 secondes]

**Première écoute**

Destination Mexico ! Le Mexique a un succès fou. Les voyageurs français vous le diront, la destination fait le plein auprès de la clientèle française et c'est assez mérité. En effet, le Mexique permet d'associer facilement un séjour balnéaire et une découverte culturelle en visitant les sites mayas de la péninsule du Yucatan, au sud de Cancun.

Mais certains pourront choisir de ne pas se limiter au Yucatan, pour aller découvrir Mexico, l'immense capitale. Impressionnant : la seule avenue des Insurgés, l'une des artères principales de la ville, est longue de 52 km du nord au sud ! Autre particularité, Mexico est située à environ 2400 mètres d'altitude.

Il faut passer des heures et des heures à se balader dans cette ville tentaculaire. Le trafic, relativement fluide malgré le nombre impressionnant de véhicules, permet de circuler de place en place, de palais en palais. Les architectures se succèdent avec de beaux exemples de ce que l'on construisait au 18<sup>e</sup> siècle.

Évidemment, la ville la plus peuplée du monde, avec ses 20 millions d'habitants, est en constante évolution et sa population en perpétuel mouvement. Quand vient la nuit, les places sont souvent le théâtre de spectacles de rues qui permettent à leurs acteurs de gagner quelques pesos pour nourrir la famille.

Chez les voyageurs, vous trouverez des séjours et circuits au Mexique à partir de 1200 € pour une semaine avec les vols.

Pour préparer votre voyage, consultez le site France-info.com.

France-Info, Destination Voyages, 15 mars 2004

[pause de 30 secondes]

**Deuxième écoute**

[seconde lecture du document 3]

[pause de une minute]

L'épreuve est terminée. Veuillez poser vos stylos.

[Arrêter le magnétophone]